

## **Tiwei Jut Kewisik**

### **Menmen me tiwei ik**

Jut katip mit ne weiwik me God gude 1:1-2

Hi'm me menmen enum mit enun enemitetpin  
hir nisesim 1:3-13

Maain God kakiwaank mit enun ekerek hir  
nemitetpin 1:14-16

Jut katip mit hir nenises hi'm eme God werék  
werék 1:17-23

Jut kitehi God naanmampre mit 1:24-25

<sup>1</sup> \*Hi Jut, hi hiriak menmen me Jisas Krai, hi nikik ke mitik niuk mirak Jems. Hi hewis tiwei ik hesiuwerek ken yi mit nipa God kehimiteni yi yisesik, hirak han teweni, Jisas Krai hirak naanmipri.

<sup>2</sup> \*Hi hanhan God hirak kakrekyi yaaim, han teweni, yi eiyu werék werék wisenum.

*Mit neweikin sip newet hi'm yaaim me God hir niriak enum mar im*

<sup>3</sup> \*Nai yinan yaain, hi hanhan hewis tiwei hesiuwerek ke menmen yaaim God hirak kerekyeyem kaktaihis, te hi han kitet hetpi menmen ham hetpi hi'm manp. Yi han tokik eiyu eiyises hi'm yaaim nipa God kewet haiu mit nisesik, hirak keweteyem miutip.

<sup>4</sup> \*Hi hewisiyem hentar mit han nisawin menmen hir nisesim mekre han kir nan nau netikewi

---

\* **1:1** Mt 13:55    \* **1:2** 2Pi 1:2    \* **1:3** 1Ti 1:18    \* **1:4** Ga 2:4; 2Pi 2:1

nekre wɪnak ke yi yewenɪpi niuk me God yekrerek. Nɪpaa hɪm me God mɪt newisɪm mau tɪwei matɪp mɪt nar ik God kakiwaanki. Mɪt nar ik neweikɪn sip newet God neweikɪn hɪm mɪrak yaaɪm mamkepi, hɪr nɪrɪak enum neriuwerem hɪr nises menmen enum me neiyewewan. Hɪr neweikɪn sip newet Jisas Kraiss, hɪrak kerekek naanmɪprai hɪrak kiau Iuwe.

<sup>5</sup> \*Yi epei yertei werek hɪm yaaɪm me God hɪr mɪt nepei netpiyem te hi hanhan pɪke ekeyi han ki heriuwe hɪm im. Nɪpaa Mɪtik Iuwe kari mɪt ne wewɪk me Isrel neit wit Isip, ketorhis kerɪ ken. Te maain, hɪrak kenep mɪt han hɪr nisesik au.

<sup>6</sup> \*Nɪpaa mɪt ensel han hɪr ap nises menmen werek God epei kehimɪtenorem au. Hɪr nɪnaaiwɪr menmen God kehimɪtenorem metike wit hɪr newik, te God kewisi naanmɪpror nekre wit enuk toto nɪre mɪt enun nekre wɪnak enuk ke gavman, hɪr nemeɪr wɪ God skelim mɪt.

<sup>7</sup> \*Hi hɪkɪak han ki hetpi hɪm me mɪt ne wit Sodom, wit Gomora netike mɪt ne wit kike meweikɪn wit iuwe. Hɪr enun nɪre mɪt enun in ek hɪr nau netikewi. Hɪr nɪwaai netike mɪt han, miyapɪr au, te menmen enum im merekiror han. God kewaanki keriuwe si enum mar ke si enum mamu tipmain tipmain enum eik. Menmen im em God kerekyorem hɪram mɪre hɪmɪn meteiknai mekam maain mamnen mamnep mɪt enun.

<sup>8</sup> \*Mɪt enun nau netikewi nekre wɪnak yi yewenɪpi God yekrerek, hɪr nɪrɪak enum nar ke mɪt enun ne wit Sodom. Mɪt in nentar

---

\* **1:5** 2Pi 1:12; Eks 12:51; 1Ko 10:5      \* **1:6** 2Pi 2:4, 9      \* **1:7** Jen 19:1-25; 2Pi 2:6, 10      \* **1:8** 2Pi 2:10

menmen h̄ir n̄ityak n̄irem, h̄ir n̄ir̄iak enum me neiyewewan, h̄ir neweik̄in sip newet God kerek naanm̄ipri, h̄ir nat̄ip netaw̄in m̄it ensel ne wit ke God. Te ensel kerek nin̄in m̄it in h̄ir ap n̄ir̄iak menmen mar im au.

<sup>9</sup> \*N̄ipaa Maikel h̄irak m̄it̄ik ensel iuwe kin̄in, h̄irak ketike Seten tat̄ipak̄it tenehak̄it keim̄in kak̄it ȳink ke Moses h̄irak kaa. Maikel kertei h̄irak ap yaaik te h̄irak kene Seten kesiuwe h̄im enum au. H̄irak kerekek kat̄ip kar ik: “M̄it̄ik Iuwe God kaknit me h̄im mit enum.”

<sup>10</sup> \*Te m̄it enun nau netikewi nekre w̄inak yi yewen̄ipi niuk me God yekrerek, h̄ir nat̄ip enum me menmen h̄ir nep̄itariyem. Me menmen h̄ir nerteiyem nisesim nar ke miyak h̄ir neke yaank nises han k̄ir n̄ir̄iakem, menmen im h̄ir m̄it n̄ir̄iakem nisesim h̄iram mam̄iwaanki.

<sup>11</sup> \*H̄ir nan̄iwaank h̄iras. H̄ir nises menmen enum m̄it̄ik Ken n̄ipaa k̄ir̄iakem, h̄irak han tewen̄in God o m̄it au. M̄it in neweik̄in han k̄ir nises menmen enum n̄ipaa m̄it̄ik Belam kisesim kemip̄in m̄it ne Isrel keriuwerem te h̄ir nises menmen enum. H̄irak k̄ir̄iak menmen ik kentar h̄irak hanhan kak̄it pewek. H̄ir nan̄iwaank h̄iras nentar h̄ir n̄ir̄iak enum nar ke n̄ipaa Kora k̄ir̄iakem me w̄i h̄irak kare kak̄ikreh̄ir ke m̄it̄ik Moses, h̄irak kat̄ip kakin̄nek te God au kak̄ip kaa.

<sup>12</sup> \*M̄it in nemip̄in h̄ir n̄ire nan misaw̄in mekre wan te sip mamnen mamnep nan te h̄iram mamwep. M̄it nar ik netikewi yaam menmen

---

\* **1:9** Dan 10:13, 21, 12:1; Rev 12:7; 2Pi 2:11; Sek 3:2 \* **1:10** 2Pi

2:12 \* **1:11** Jen 4:3-8; 1Jo 3:12; 2Pi 2:15; Nam 31:16; Nam 16:1-35

\* **1:12** 2Pi 2:13, 17; Esi 34:8

me han tewenin nipaa Krai kaa, hir ap ninei ni yi yaineri au. Hir naanmipre hir as keriyen. Hir nises him ham him ham hir nar ke napi hawi kewik au te nime metitewek meriuwetek kakno. Mit hir enun ap nankaap mit nar ke nu mari nikim au me wi maain mit nertei hiram mamri. Hir mit nire nu epei kaa, mit han niwaai hine newepek puk mirak nentar hiram ap mari mekepi au.

<sup>13</sup>\* Mit in nemipin hir nire mani sir iuwe. Menmen enun hir niriakem hiram mire tiwerpek me mani sir mit nirem. Mit hir neweikin sip newet him yaaim me God te hir nire hir mau nepni minaiwir kerek epei mewiyen, hiram menep men han han. God kehimitan wit kire wit toto enun ke mit in te hir enu enit tipmain tipmain enun eik.

*God kakrekyor enum me menmen enum hir mit nisesim*

<sup>14</sup>\* Nipaa enum eik mitik niuk mirak Inok hirak Adam nepenyek kirak, hirak kewis him mau tiwei katip kar ik: “Yi eiyim tewem. Mitik iuwe kaknen kaktike mit narak yaain ensel,

<sup>15</sup> hir naninen skelim mit nanwepyapir menmen enum hir niriakem nanwepyapir him enun nipaa hir netpim men God.”

<sup>16</sup>\* Mit in nemipin hir netpepan nemipinan han enuk neriuwe menmen epei man. Hir nises han kir keriyen. Hir natip him iuwe newenipi hir as natip hir yaain, hir nemitetpin nanri han

---

\* **1:13** Ais 57:20; 2Pi 2:17      \* **1:14** Jen 5:21-24; Diu 33:2; Mt 25:31

\* **1:16** 2Pi 2:10, 18

ke mıt han te hır enıt menmen mır hır hanhanem.

*Yi han tokik eiya eiyses hım yaaim me God*

17 \*Te yi mıt au. Yi wen han ekitet menmen nıpaamıt aposel kerek Jisas Kraiss kehimıtteni hır newepyapır hım mırak haiu epei metpi hıram mamnen.

18 \*Hır netpi wı maain menep Jisas pıke kaknen, mıt han nanınwesıs nanitetnaan mıt kerek hır nises hım me God, hır nanises han kır enuk.

19 \*Mıt in keriyen hır nanwep haiu mıt miyapır ne weiwik me God mamınke hasinaiu. Hır nanises menmen mıt ne ti hır hanhanem. God Hımın Yaaik kaku han kır au.

20 \*Te yi nai yinan yi eikaapan hıras eiyses hım yaaim iuwe me God in ek yi yisesim. Yi yitehi God menmen, yi yewis God Hımın Yaaik kırak kakıkepi.

21 Yi eiyses God werek werek te hırak kakteikni hırak han tewenıni. Yi yemerır wı maain Mıtık Iuwe kaiu Jisas Kraiss pıke kaknen kakrekyi yaaim te yi yayu yaitikerek tipmain tipmain enum eik.

22 Yi han teweın yıkaap mıt kerek nises God te mıt han nari han kır nanises menmen enum.

23 \*Yi yekepi yari mıt han kır te hır enaaiwır menmen enum eiyr ke mıtık hırak kekin menmen yaaim mınatın mekre si waswas. Mıt han yi han tewenıni yekepi yari han kır te hır enaaiwır menmen enum, yi naanempre hıras te menmen enum hır nisesim ap te mamri han ki yi eiysesim au emıt!

---

\* 1:17 2Pi 3:2 \* 1:18 2Pi 3:3 \* 1:19 1Ko 2:14 \* 1:20 Kl 2:7;  
1Te 5:11 \* 1:23 Emo 4:11; Sek 3:2; Rev 3:4

*Jut kewenipi niuk me God*

<sup>24</sup> \*Hi hanhan God h+rak Iuwe te kak+kepi yi ap eiyises menmen enum, h+rak iuwe te kakwisi yi han yaaik prar prar einen eiy+rp ninaan m+rak me wi h+rak skelim mit te yi y+nk enuk eiyu au. Yi han yaaik iuwe eiyu.

<sup>25</sup> \*Hi hanhan haiu mewenipi niuk me God h+rak kiut+p kerekek epei kekepai ketaihis keriuwe menmen yaaim n+paa M+tik Iuwe kaiu Jisas Kraiskerekyeyem. Hi hanhan h+rak kakre M+tik Iuwe kaku, h+rak naanm+pre menmen, h+rak yaaik kin+n menmen yap+rwe, niuk m+rak iuwe. N+paa enum eik h+rak kepu karik. N+paa ein ere in ek ere maain tipmain tipmain enum eik, h+rak kakpau kakpar ik.

*Mep+r keremem*

---

\* **1:24** Fl 1:10; 2Pi 3:14; 1Te 5:23      \* **1:25** Ro 16:27; 2Pi 3:18

**Him Yaaim Me God**  
**The New Testament in the Au language of Papua New**  
**Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Au long Niugini**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Au

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

4e85f348-3df4-5add-b32a-49bcafe3752a